

23 ФЕВРАЛЬ

1940 ар

№ 14 (1147)

10-тй арзэ потэ

Дуныз 5 копейка

ВАНЬ СТРАНАОСЫСЬ ПРОЛЕТАРИЙЭС, ОГАЗЕЯСЬКЕ!

ТРАКТОР

ВКП(б)-лэн Дебесской райкомезлэн но райсоветлэн органы

РЕДАКЦИЛЭН АДРЕСЭЗ:

ДЕБЕСС
СЕЛО,
УДМУРТСКОЙ
АССР.

Дано мед луоз Красной Армилен но Военно-Морской Флотлен 22-тй годовщинаез!

СОВЕТСКОЙ КАЛЫКЛЭН ГЕРОИЧЕСКОЙ КРАСНОЙ АРМИЕЗ

Красной Армия—асмелэн гордостымы, честымы но славымы.

Пролетарской государстволен нырьсь существовать карон ар'есаз Ленинэн но Сталинэн кылдытэм доблестной Красной Армия Советской странамылэсь границаоссэс возмаш иностранной интервент'эслэсь, бело-гвардейской баядоасты наголову разгромить карыса, советскый муз'ем сьбры тузыса сарпалтйз. 1918—21 ар'эс асьме аримылы вайызы поку вунэтонтам славаос.

Куке асьме странама нырьськыз мирной ужан в а к ы т э, куке лэстыськыз социалистической индустрия, куке лэстыськыз виль историчин адзылымтэ, социалистической земледелие, куке лэстыськыз калыклэн виль улонэз—Красной Армия одиг минутлы но бдительностьсэ лябомытэк, котьбу зорко сылйз но сыла советской рубеж'эсты возмаша, советской калык'эслэсь ужзэс, улонзэс но шудзэс возмаша.

Красной Армия шонер нимаське мирлэн армиез шуыса. Солэн вооружонной кужымеэ, солэн авторитетэз возылызы но возе империалистической хищник'эслэсь агрессивной малпаськон'эссэс. Одиг пол гинэ бвбл асьсэ вылын красноармейской ударлэсь кулон нуку (смертоносной) кужымзэ эскерыса, со хищник'эс кышкало асьмелэн аримылэсь. Только соку, куке соос раскудкэс ышто, соку рисковать каро асьсэ парсь нырзэс советской бакчае чуртнаны. Со попыткаоссы бырылызы империалист'эс понна тужгес плачевноен...

Асьмеос Красной Армиес нимаськом вормонтэм кужымен. И со озы. Рабоче-Крестьянской Красной Армиес вормонтэм (непобедимость) пычамын солэн улоназ.

Красной Армия дуэ рабочийэслэн но крестьян'эслэн освобожденной армиепызы, Октябрьской революцилен армиепызы, рабочий класслен диктатураезлэн армиепызы. Красной Армия со дуэ асьме странаыс калык'эслэн братской армизы, асьме странаыс угнетенной калык'эсты мозмытйсь армия, асьме странаыс калык'эслэсь независимостьсэс но свободазэс возмаша армия. Красная Армия интернационализмо духен воспитываться карыське. Интернационализмэн чувствонез асьмелэн быдэс армимы пычамын.

Татын секретэз вань вормон'эсмылэн гражданской войнален фронт'эсаз но асьмелэн успех'эсмы али, ку героической Красной Армия мозмытйз панской кабалясь 13 миллион асьмелэсь единокровной брат'эсмес—украинец'эсты но белорусс'эсты,—и али, ку героической Красной Армия юрттэ финской калык'эслы мозмытйны белогвардейской владычестволэсь.

Красной Армия, Красной Военно-Морской Флот вормылызы но вормызы виль человечество понна, калыклэн свободазэс но шудзэс понна великой бойёсын!

Красноармейской привет!

«Юный пахарь» колхозыс гажано эш'эсы, колхозник'эс но колхозницаос! Красной Армилен но Военно-Морской Флотлен—XXII-тй годовщина нуналаз пбсь сьомыстым красноармейской привет верасько.

Куинь ар талэсь азьло тйлад дорысьтыды кошкыса, мон доблестной Красной Армиын служить карыськони. Красной Армиын мон улйсько умой, дышеткисько но ужасько отлично. Али нош мыным бадзым почетной ужез быдэ'яно усиз—эш'эсыным чощ финской трудовой калыкы юрттйськом белофинской бандит'эслэсь мозмыны. Белофинской бойёсын Красной Армия героической подвиг'эссэ возмашэ.

Мон тйлед, колхозник'эслы но колхозница эш'эслы вазысько, чтобы колхозной производствон стахановской амалын, честно, добросовестно ужаны. Тулыс кизёнлы образцово дасяськыса, сое умой ортчытэ. Со бордын зажиточно но культурно улонды.

Тодыса улэ, колхозной производствон стахановской амалын ужаса, ти Красной Армиялы юрттйськыды. Дано мед луоз шудо советской калыклэн героической Красной Армиез!

Тйлад гуртныды—красноармеец
Г. В. Тимофеев.



1918 ДА ЗДРАВСТВУЕТ 1940
НАША ГЕРОИЧЕСКАЯ
КРАСНАЯ АРМИЯ!

МИЛЯМ КОЛХОЗНОЙ ПРИВЕТМЫ

Гажано Григорий Васильевич Тимофеев! Ми, Шуралуд сельсоветысь «Юный пахарь» колхозысь колхозник'эс но колхозницаос Тйлесытд письмодэс бастыса, сьомыстымы ик тау карыськом но колхозной приветмес истйськом.

Григорий Васильевич! Ми колхозник'эс но колхозницаос Тйледды—асмелэн яратоно пимылы, эшмылы но другмылы оскиськом, что доблестной Рабоче-Крестьянской Красной Армилен радаз ти, Советской странален воинэз кадэ, храбро нурьяськыды финской трудовой калыкэз белобандит'эслэн зйбет улэсьтызы мозмытйны. Зорко возмалоды Советской Родинамылэсь границаоссэ но жожен колхозамы бертыса милемлы ужаны юрттоды.

Вань ВКП(б) член'эслы но кандидат'эслы

ИВОРТОН

28 февраля 1940 арын 9 часэ чукна, Дебессын социальтура домлэн помещенияз районной партийной собрание луоз.

ПОВЕСТКА ДНЯ:

1. ВКП(б) райкомлэн отчетэз (докладчик—Перевощиков эш).
2. Ревизионной комиссилэн отчетэз (докладчик—Вотинцев эш).
3. ВКП(б) райкоме быр'ён'эс.
4. Ревизионной комиссии быр'ён'эс.
5. 18-тй Областной партконференции делегат'эсты быр'ён'эс.

ВКП(б) член'эслы но кандидат'эслы дыраз партсобрание лыктоно.

ВКП(б) райкомлэн секретарез—ПЕРЕВОЩИКОВ.

Первой инты бастйз ВКП(б) райком

Рабоче-Крестьянской Красной Армилен но Военно-Морской Флотлен XXII-тй годовщинаезлы посвятить карыса, 18-тй февралэ осовавиакимлен первичной организациисз кустын стрелковой соревнованиос ортчытэмын. Соревнованиын участвовать карызы ВКП(б) райкомысь, средней школаысь но НКВД-ысь первичной осовавиакимской организациос. Каждной организациысь 5 мурт участвовать карызы.

Мелкокалиберной винтовкаысь ыбылыса, первой инты бастйз ВКП(б) райкомысь первичной осовавиакимской организациа: 250 возможной очкыысь 184 очко лэстызы. Кыктэтй инты бастйз НКВД-ысь команда но куиньметй инты бастйз средней школаысь команда.

Нимаз-нимаз вераса, ыбылыськынын нырьсь инты бастйзы: Казаков эш ВКП(б) райкомысь—50 очкоысь 45 очко выбить кариз. Кыктэтй инты бастйз Никитин (НКВД-ысь).

ВКП(б) райкомысь первичной осовавиаким организациысь таче эш'эс ворошиловской стрелоклы норма славать карызы: Трефилов, Казаков, Булдаков, Волков, Юферев Архипов эш'эс.

В. Казаков,

Политруклэн заместителез Шуклин

Ижевсклы матын вань Смирново гурт. Татын тросэз тодо Павел Гаврилович Шуклинэз. Со татын пинал'ёсты дышетйз. Толалтэ кузь жыт'ёсы школае, дышетисен вераськыны люксыкылъизы колхозник'ёс, егит'ёс.

Смирновской колхозник'ёс туж умой, туж шуныт кыл'ёсын келязы егит дышетисез, спортсменэз Красной Армии. Армиын Павел Шуклин эшласькиз боец'ёсын, жоен валаз военной наукаез. Рядовой боец Шуклин луиз политруклэн заместителез, со ик—снайпер.

Финляндийсь трудошйесты манергеймовской бандалэсь мозытон понна юрттэт сётон сярись советской калыклэсь воляез быдэс'яса, Ленинградской военной округлэн боец'ёсыз выжизы финляндской границаез. Одыгаз подразделениын, кудйз выжиз границаез, политруклэн заместителеныз вал Павел Гаврилович Шуклин.

Лек пумиг'яськыса чигназы белофин'ёс граница дорысь. Нюлэстй, мур лымы вылтй пыдэс'яськыса, перебежаосын асьме боец'ёс мынйзы азылань Соос пёлын вал Шуклин эшно. Со вуэ котькуд боецэн вераськыны, валэктэ соослы командованиен пунктэм задачаез.

... Подразделенилы сётэмын приказ: мыныны азылан, пырыны неприятельлэн тылаз но пазыгыны солэсь базаосса.

Мур лымы вылтй, бадзым упорствоен мыно боец'ёс. Пуштыло снаряд'ёс, шулало пуляос.

Чик малпаметэ шорысь связь быриз. Телефонной проводэз неприятель вандэм. Ыстэм связист'ёс но берлань өз берытске. Связь быриз. Враглэн тылаз, командованилэсь приказэз быдэс'яса, отряд мынэ азылань.

Пумитаське ты. Со ик самой кышкытэз но. Татын ватскыны уг луы. Тушмон вискарытэк ыбылэ. Ты вылын пуштыло снаряд'ёс.

Кылйськыиз команда: — Выдэ!..

Кот лымы вылын кыллэ боец'ёс, витё ку дуглоз артиллерийской ыбылйськон. Ожытак дугдэ, боец'ёс нош ик пыдэс'яськыса мыно азылань.

Ныль нуналскын ортчэмын 36 километр Разведчик'ёс вуттйзы донесение неприятельлэн базаосыз шёдэмын шуыса.

Отряд вуиз цель доры. Тушмон'ёс ватскемын, замаскироваться кариськемын. Кыз'ёс вылын ватскемын снайпер'ёс-шюцкоровец'ёс. Соос ыбыло но ыбыло, нош адзыны туж шуг.

Командир ёте Шуклинэз. Алзыськод-а? Быдтоно соосты!..

В. А. Загребинлы 250 манет премия

Нылетй кварталэ нюлэс дасян планээс азыллыкы но дырызлэсь азыло быдэстэмзы понна, али но нюлэскын умой ужамзы понна, Лесагурт сельсоветысь «Ударник» колхозлэн председателез Владимир Андреевич ЗАГРЕБИН, Дебесской леспримхозэн 250 манетлы премировать каремын. ЛПХ-лэн директорез **ЗЕЛЕНЮК.**

Шуклин эскериз винтовкаезлэсь оптической приборэз, подсумкаысь поттиз патрон'ёссэ, ватскиз кыз'ёс сьбры. Одыгез бёрсы мукетыз усыло шюцкоровец'ёс кыз'ёс вылысь. Озыы Шуклин эш быттйз 9 шюцкоровец'ёсты-снайпер'ёсты, соос пёлын кыкез нылкышноос.

Шуклинлэн эш'ёсыз та дыре быдто неприятельлэсь базаосса.

Задача быдэстэмын.

Тушмонлэн вуиз резервез. Асьме отряд котькуд ласянь котыртэмын. Мужественной красной боец'ёс уг сётско, кутскиз кужмо бой. Вуиз приказ

тушмонлэсь кужымзэ пазыгыны но потыны котыртэмысь. Тушмонлэн кужыме асьмелэн сярись унолы ортчэ, озыы ке но кышкасьтэм боец'ёс штыкен но гранатаен асьэлы сюрес усытйзы.

Сюрес усытэмын. Шодытэк шорысь тушмонлэн пулеметэз ыбылыны кутскиз. Шуклин окопысь погыльткыса потйз сюрес дорысь канавае. Кыз но кусказ гранатаос. Куштйз одыгэз, кыктэтйзэ, собере каллен гинэ нырээ жұтыса учаськыны кутскиз. Пулеметлэн куараез уг кылйськы. Пазыгемын.

... Котырак пеймыт. Кылэкин ик ёвёл, юрт'ер адзиськиз. Соку ик Шуклин малпаз: татын склад луоз, али ик сое быдтоно.

Тушмонлэн тылаз, герой отгээ бёрсы мукетсэ гранатаосты куя. Склад пуштйз. Тушмон куалектйз, белофинской вояк'ёс кутскизы пегзыны.

Пегзиськоды гад'ёс,—кескиз Шуклин но берпум гранатаез лэзиз пегзисьёс пала. Собере гинэ берытскиз берлань. Лёгам лымыя, нюйтйськыса но куд-ог интыостй бызгыса, аслаз отрядэз доры мынйз. Чукаезяз, жыт пал гинэ пумиськиз аслаз отрядэныз. Витетй сугкаяз гинэ подразделение пумиськиз аслаз частеныз. Жадем геройёсты-боец'ёсты частын зырдыт пумитазы.

Шутэтсконлэсь но медицинской юрттэтлэсь отказатя кариськиз Шуклин, сёсырмем командирез воштыса, подраз-

делениен командовать карыны кутскиз но нош ик бое мынйз. Подразделение интыаськиз вырйылэ. Тушмон'ёслы сое сётонтэм вылысь командование сётйз приказ.

Белофин'ёс минаосын но артиллерияен ыбылыны кутскиз. Снаряд'ёс пуштыло, озыы ке но красной боец'ёс вырйылэ өз сётэ. Ыбылйськем куараос дугдызы. Азылань мыноно.

— Ура, эш'ёс! Родина понна, Сталин понна! кескиз но ачиз азылань потйз.

— Родина понна, Сталин понна! подхватитй каризы боец'ёс но командирзы сьбры мынйзы.

Тушмонлэн пуляез командирлэсь кизэ сутйз. Шуклин муз'ем вылэ усиз но кужымез сое өз кушты, со нюйтйськыса ке но азылань мыныны туртскиз. Стройысь поттиз сое контузия. Уйин со сайказ. Сёсырмем кизэ биньыса, ыбылйськысь пулемет'ёс доры нюйтйськиз. Ыыраз одыг малпан: кинлэн пулемет'ёсыз — асьмелэн-а яке тушмонлэн-а?

Адыми куараосты кылыса валаз, что со тушмонлэн пулемет'ёсыз. Кулэм финской солдатлэсь тёдды халатэс вылыстыз кылыса ас вылаз дйсаз но берлань нюйтйськыса мыныны кутскиз. Урдсаз мотор'ёслэн чашетэмзы кылйськиз. Со ялан матын но юн кылыськыны кутскиз. Кёняке минут ортчыса танк'ёс адзиськизы. Асьмелэн!..

Сёсырмем командирез госпитале келязы.

СССР-лэн Верховной Советэлэн Президиумезлэн Указэз, кудэз Павел Гаврилович Шуклин лыдзиз бурмем бераз, отпускын дыр'яз, верамын вакцина:

«Финской белогвардейшиналы пумит нюр'яськыны командованилэсь боевой заданиосса азинлыкы быдэс'ямез понна но та удысын доблестьсэ но мужествозэ возыматэмез понна политруклэсь заместителэз Павел Гаврилович Шуклинэз наградить кароно «Красное знамя» орденэн».

Юрий Рябов.



Кулэ ке луиз—Родинамес возьманы улонме но сётэ

Февраль толэзлэн 23 нуналы Советской Союзысь вань трудошйест понна бадзым праздникез луэ. Та нунала асьмелэн родной Красной Армиылэн кылдэмезлы кызь кык ар тырме.

Кызь кык ар куснын Рабоче-Крестьянской Красной Армия толмантэм унолы будйз но юнмаз. Аслэстыз кужымзэ но боеспособностьсэ со возыматйз Хасан озеролэн районаз бойёсын, Халхин-гол шурдорын но Западной Украинаысь но Западной Белоруссийсь трудошйесты освобождать каронын.

Капиталистической государствоос признавать но өз карызэ Красной Армиез. Нош та бойёсын солэсь вормонтэм кужымзэ адзыса, соос вынужденноез луизы Красной Армиез признавать карыны но соин чой ик соослэсь остерегатя карисько.

«Красной Армиелэн салдат'ёсыз бадзымез, синмаськымон тазаеы, сапет'ёсын. Соос оло ваньзы ик офицер'ёс гинэ»,—шуыса гожтэ аслаз дневниказ японской офицер—Хасан озеролэн районаз бойёс мынон дыр'я.

Рабоче-Крестьянской Красной Армия кужмо гераськемын калыкен—трудошйестын. СССР-ысь трудошйест

асьсэлэсь армизэс ярато но солы юртто. Нош капиталистической государствоын трудошйест солдат'ёслэсь кышкало, соосты адзонтэм каро. Капиталистической государствоын солдат'ёс настрий каремын капиталист'ёс но помещик'ёс понна мурт муз'ем'ёсты захватить карыны. Соин ик калыклэсь соос ногычэ поддержка уг басьто.

Ми егитэсь красноармеец'ёс, курсант'ёс, командир'ёс но политработник'ёс, Рабоче-Крестьянской Красной Армиелэн 22-тй годовщинаезлы сйзгыса военной присяга принять карим. Котькуды ик нимысь-нимысь родинамы азын обещатя кариським честной, храброй, дисциплинированной но бдительной боецен луыны, строго хранить карыны военной но государственной тайнаез но озыы ик Рабоче-Крестьянской Правительствомылэн косэмез'я любой минуте дась султыны родинамес защищать карыны. Счастливей улонмес возьманы вань кужымме, куле ке луиз, улонме но сётэ.

Сётэм обещание мон одно ик честно ужен быдэсто шуыса, Дебесс районысь вань трудошйесты оскытйсько.

М-ской частысь красноармеец
Н. А. Тронин.



ДРУЖНАЯ РАБОТА

Финляндийсь событияослы посещатй карыса планат вылысь репродукция, лэземын «Искусство» издательствоен.

Физкультурно оборонной ужез умятоно

Физкультурной ужез умятоны партиа но правительство бадзым внимание вис'яло. ВКП(б)-лэн XVIII с'ездэзлэн решениез'я ВКП(б) райком'ёсын военной отдел кылдытэмын. Райсоветлэн ужасьёсыз ватсаськемын, офын специально физкультурная инструктор'ёс вань. Райкомолын но физкультурная инструктор вань. Соин ик малпано луэ, что районамы физкультурно-оборонной уж умой кадь луоно шуыса. Уж вылын нош адзиськом мукет.

Та дыре ГТО значеклы зимней нормаос славать карон организовать карыны кулэ вал, нош та ужен ВКП(б) райкомлэн военной отделеэ, осоавиахимлэн райсоветэз но райсоветлэн физкультурная инструкторез Жданов, та ужен заниматься уг карисько.

Физкультурно — оборонной ужез умятон борды вань мылкыдэн но кужымен кутсконо.

Булдаков.

Скопкарев

Отв. редактор Н. КУЗЬМИН.

Земен лыд'яно ёвёл

Дебесс сельпогысь ыштэм членской книжкаэз Баженова Анисия Павловнаэсь 275 номеро.